

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zainteresowanie możliwością zwrotu podatku niemieckiego za naszym pośrednictwem. Warunkiem otrzymania zwrotu podatku jest dostarczenie przez klienta oryginałów wszystkich kart podatkowych z danego roku, za który chce się rozliczyć (tzn. od każdego pracodawcy i za każdy okres pracy). W załączeniu druki niezbędne do rozliczenia i zwrotu podatku, które należy czytelnie wypełnić i podpisać.

- **Pełnomocnictwo - Vollmacht**

Proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Umowa Zlecenie**

Wpisać swoje dane u góry (imię, nazwisko, dokładny adres). W lewym dolnym rogu podać dane kontaktowe i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Dane osobowe - Personalien**

Wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Konto bankowe – Bankverbindung**

Wpisać numer konta, na które otrzymają Państwo zwrot podatku, dokładnie wypełnić i podpisać się czytelnie (nazwisko i imię).

- **Zaświadczenie / kraje UE/EOG oraz podanie do Urzędu Skarbowego**

Należy potwierdzić w polskim Urzędzie Skarbowym dochody swoje i współmałżonka osiągnięte w danym roku kalendarzowym w Polsce (tylko polskie dochody, nie niemieckie !!!). **Urząd Skarbowy musi wypełnić formularz** bez względu na to, czy o zwrot podatku z Niemiec stara się kobieta czy mężczyzna.

Bardzo ważne: proszę się podpisać czytelnie (nazwisko i imię) na stronach w zaznaczonych „ptaszkiem” miejscach. Prosimy również podpisać się na załączonym wniosku do Urzędu Skarbowego.

Jeżeli nie było żadnych dochodów, należy złożyć PIT-0. Urząd Skarbowy powinien ten fakt potwierdzić wpisując „0” (nie może w miejscu dochodów wpisywać kreskę !!!).

Potwierdzenie powinno być wystawione **koniecznie na załączonym formularzu**, w przeciwnym razie jakiegokolwiek inne dokumenty wystawione przez Urząd Skarbowy jedynie w języku polskim, muszą zostać przetłumaczone na język niemiecki przez tłumacza przysięgłego. Byłyby to niepotrzebne koszty.

- **Druk niemieckiego Urzędu Finansowego – Überweisung / Verrechnung**

Proszę podpisać się czytelnie (nazwisko i imię) w lewym dolnym rogu w zaznaczonym miejscu. Współmałżonek powinien również podpisać się w tym miejscu. **NIE WYPEŁNIAĆ !!!**

Dokumenty oznaczone w lewym górnym rogu znakiem * należy odesłać do nas.

Proszę dołączyć również wszystkie oryginały kart podatkowych i kopie następujących dokumentów (jeżeli są w posiadaniu): paszport (strona ze zdjęciem i podpisem) lub dowodu osobistego (przód i tył), rachunki za hotel lub mieszkanie, rachunki za benzynę lub bilety.

UWAGA !!!

Na podstawie przesłanych dokumentów zostanie wypełnione zeznanie podatkowe i złożone w niemieckim Urzędzie Skarbowym. W trakcie rozpatrywania wniosku nie będą Państwo informowani o postępach sprawy, ponieważ kolejnym etapem jest dopiero wydanie decyzji przyznającej należny zwrot podatku lub przelanie pieniędzy, o czym zostaną Państwo poinformowani przez niemiecki urząd lub przez nas.

Termin wydania decyzji nie zależy od nas, lecz od niemieckiego Urzędu Skarbowego.

W przypadku niejasności jesteśmy do Państwa dyspozycji w godz. 9.00-17.00 od poniedziałku do piątku.

Łączę wyrazy szacunku,

 **TAX-POL**
50-541 Wrocław, al. Armii Krajowej 14A/2
tel./fax 071 799 50 00
NIP: 899-105-07-46



VOLLMACHT PEŁNOMOCNICTWO

Ich, _____
Ja niżej podpisany (Imię i nazwisko udzielającego pełnomocnictwo)

geboren am _____
urodzony dn. (Data ur.)

wohnhaft in _____
zamieszkały (Adres zameldowania)

Hiermit bevollmächtigte ich mich in allen Angelegenheiten meiner Steuerpflicht gem. § 4 Nr. 11 StBerG zu vertreten, darin jeglichen Schriftwechsel (auch Steuerbescheide) zu empfangen und zu führen (auch per ELSTER).

Die Vollmacht gilt nur für den Veranlagungszeitraum.

Niniejszym upoważniam Stowarzyszenie Pomocy Podatnikom do reprezentowania wszystkich moich spraw podatkowych zgodnie z § 4 Nr.11 Niemieckiej Ustawy o doradztwie podatkowym, w tym prowadzenia korespondencji dotyczącej mojego rozliczenia podatkowego.

Pełnomocnictwo zostaje udzielone na czas postępowania podatkowego.

Ich erkläre, dass ich alle Angaben für meine Einkommensteuererklärung gegenüber meinem steuerlichen Berater wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe, dass ich keine Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft, aus Gewerbebetrieb oder aus selbständiger Arbeit erzielt habe und keine umsatzsteuerpflichtigen Umsätze ausgeführt habe. Neben den in der Einkommensteuererklärung angegebenen Einkünften liegen keine weiteren steuerlich zu berücksichtigenden Einnahmen (z.B. Arbeitslosengeld, Krankengeld) vor.

Ich unterhalte keine Geschäftsbeziehungen zu Finanzinstituten außerhalb Polens und Deutschlands.

Oświadczam, że dane zawarte w dokumentach stanowiących podstawę do złożenia deklaracji podatkowej przez upoważnioną instytucję są prawdziwe i zgodne ze stanem faktycznym. Oświadczam, że nie uzyskiwałem/am żadnych innych dochodów z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, gospodarstwa rolnego i leśnego oraz z przedsiębiorstw handlowych lub przemysłowych. Poza dochodami wykazanymi w deklaracji podatkowej nie pobierałem/am żadnych innych świadczeń podlegających opodatkowaniu (np. zasiłek dla bezrobotnych, zasiłek chorobowy) oraz, że nie prowadzę żadnych działalności dochodowych poza granicami Polski i Niemiec.

_____ X
Datum (Data)

_____ X
Unterschrift (Podpis)

zawarta w dniu pomiędzy:
firmą Tax-Pol z siedzibą we Wrocławiu, al. Armii Krajowej 14A/2,
zwaną dalej Zleceniobiorcą, a:

nazwisko i imię

zamieszkałym

(ulica, kod poczt., miejscowość)

zwanym dalej Zleceniodawcą.

§1

Przedmiotem umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy niemieckimi Urzędami Skarbowymi, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Niemiec w latach.....

§2

W szczególności umowa obejmuje:

1. Kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych w terminie przez Zleceniodawcę.
2. Złożenie dokumentacji we właściwym niemieckim Urzędzie Skarbowym.

§3

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych do wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od niemieckiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytanie Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.

§4

Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę, a w szczególności osoby dopuszczone na terenie Niemiec do wykonywania zawodu adwokata lub doradcy podatkowego, na co Zleceniodawca wyraża zgodę

§5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 69,00 EURO (słownie: sześćdziesiąt dziewięć EURO).

W przypadku braku karty podatkowej lub nie posiadania wszystkich kart podatkowych niezbędnych w celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 10,00 EURO.

2. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości % od kwoty prowizji ustalonej w §5 pkt 1 niniejszej umowy.
3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).

4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.

5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.

6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.

7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z niemieckiego Urzędu Skarbowego na podane przez siebie konto lub o otrzymaniu czeku do realizacji w terminie 30 dni.

W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego. Dowodem potwierdzającym wykonanie umowy jest decyzja niemieckiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§6

W przypadku braku zapłaty za wykonanie usługi, Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo przekazania sprawy dochodzenia roszczeń finansowych w imieniu Zleceniobiorcy wyspecjalizowanej firmie windykacyjnej lub kancelarii prawnej.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w niemieckim Urzędzie Skarbowym
- b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w niemieckim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
- c. treść decyzji wydanych przez niemieckie Urzędy Skarbowe.
- d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§11

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.

2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznany” lub podobnej treści.

§12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

Telefon stacjonarny:

Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):

E-mail (WAŻNE!!!):

GG, skype:

Podpis:
(nazwisko i imię)

Podpis:

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOWY

X
X
X
X
X

TAX-POL
50-541 Wrocław, al. Armii Krajowej 14A/2
tel./fax 071 799 50 00
NIP: 898-105-07-48

zawarta w dniu pomiędzy:
firmą Tax-Pol z siedzibą we Wrocławiu, al. Armii Krajowej 14A/2,
zwaną dalej Zleceniobiorcą, a:

nazwisko i imię

zamieszkałym

(ulica, kod poczt., miejscowość)

zwanym dalej Zleceniodawcą.

§1

Przedmiotem umowy jest pośrednictwo finansowe pomiędzy niemieckimi Urzędami Skarbowymi, a Zleceniodawcą przy rozliczeniu podatku od wynagrodzeń Zleceniodawcy z tytułu pracy na terenie Niemiec w latach.....

§2

W szczególności umowa obejmuje:

1. Kompletowanie niezbędnych dokumentów i zaświadczeń dostarczonych w terminie przez Zleceniodawcę.
2. Złożenie dokumentacji we właściwym niemieckim Urzędzie Skarbowym.

§3

Zleceniodawca zobowiązuje się w szczególności do:

1. Udzielania Zleceniobiorcy wszystkich prawdziwych informacji niezbędnych do wykonania umowy.
2. Niezwłocznego doręczenia Zleceniobiorcy kopii wszelkich dokumentów, które otrzyma od niemieckiego Urzędu Skarbowego w przedmiotowej sprawie, w terminie 7 dni od daty otrzymania.
3. Udzielania odpowiedzi w możliwie szybkim terminie na zapytanie Zleceniobiorcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy.

§4

Upoważnionym do dokonania wszystkich czynności umownych może być także osoba trzecia wyznaczona przez Zleceniobiorcę, a w szczególności osoby dopuszczone na terenie Niemiec do wykonywania zawodu adwokata lub doradcy podatkowego, na co Zleceniodawca wyraża zgodę

§5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, Zleceniobiorcy należne jest od Zleceniodawcy wynagrodzenie w formie prowizji w wysokości 7% (słownie: siedem procent) kwoty nadpłat podatkowych wykazanych w decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego, lecz nie mniej niż 69,00 EURO (słownie: sześćdziesiąt dziewięć EURO).

W przypadku braku karty podatkowej lub nie posiadania wszystkich kart podatkowych niezbędnych w celu dokonania rozliczenia podatkowego, koszt usługi zostaje powiększony o 10,00 EURO.

2. Zleceniodawcy przysługuje rabat w wysokości % od kwoty prowizji ustalonej w §5 pkt 1 niniejszej umowy.
3. Kwoty prowizji naliczane są oddzielnie za każdy rok podatkowy i ulegają zwiększeniu o aktualnie obowiązującą stawkę podatku od towarów i usług (VAT).
4. Kwota prowizji nie może być wyższa niż kwota zwrotu podatku.

5. W przypadku przelewu zwrotu podatku na konto Zleceniobiorcy, Zleceniobiorca wypłaci kwotę odzyskanego podatku pomniejszoną o należną prowizję na konto wskazane przez Zleceniodawcę.

6. W przypadku dokonywania wypłaty zwrotu podatku przez Zleceniobiorcę, zwrot nastąpi w EURO.

7. Zleceniodawca zobowiązuje się do zawiadomienia Zleceniobiorcy o otrzymaniu kwot pieniężnych z niemieckiego Urzędu Skarbowego na podane przez siebie konto lub o otrzymaniu czeku do realizacji w terminie 30 dni.

W tym celu Zleceniodawca zobowiązany jest do doręczenia kopii dowodu bankowego wykazującego w/w przelew z wyraźną datą, kwotą i walutą przelewu.

8. Zleceniodawca zapłaci Zleceniobiorcy należne wynagrodzenie w terminie nie dłuższym niż 30 dni od decyzji niemieckiego Urzędu Skarbowego. Dowodem potwierdzającym wykonanie umowy jest decyzja niemieckiego Urzędu Skarbowego lub otrzymanie zwrotu podatku.

9. Wszystkie koszty bankowe wynikające z niniejszej umowy pokrywa Zleceniodawca.

§6

W przypadku braku zapłaty za wykonanie usługi, Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo przekazania sprawy dochodzenia roszczeń finansowych w imieniu Zleceniobiorcy wyspecjalizowanej firmie windykacyjnej lub kancelarii prawnej.

§7

Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- a. nieterminowe rozpatrywanie wniosków w niemieckim Urzędzie Skarbowym
- b. utratę bądź zniszczenie lub uszkodzenie dokumentacji w niemieckim Urzędzie Skarbowym lub urzędzie pocztowym
- c. treść decyzji wydanych przez niemieckie Urzędy Skarbowe.
- d. skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę wszystkich odpowiednich dokumentów.

§8

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§10

Zleceniodawca ma prawo w przypadku stwierdzenia, że usługa została wykonana niezgodnie z postanowieniami niniejszej umowy lub przepisami prawa lub Zleceniobiorca pozostaje w zwłoce w wykonaniu umowy, do złożenia pisemnej reklamacji na adres Zleceniobiorcy podany w niniejszej umowie. Zleceniobiorca w terminie 14-tu dni od daty otrzymania reklamacji jest zobowiązany do zajęcia stanowiska na piśmie, czy reklamację uznaje i w jakim zakresie, czy odrzuca. Odrzucenie reklamacji w całości lub części wymaga uzasadnienia.

§11

1. Zleceniodawca wyraża zgodę na gromadzenie i przetwarzanie swoich danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszej umowy przez Zleceniobiorcę zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997r. Nr 133, poz. 883 z późn. zm.) jak również dla celów marketingowych.

2. Zleceniodawca zobowiązuje się do informowania Zleceniobiorcy o zmianie swojego adresu z tym skutkiem, że pismo nadane przez Zleceniobiorcę skierowane według adresu podanego na umowie będzie uważane za skutecznie doręczone nawet w przypadku adnotacji poczty „adresat nieznan” lub podobnej treści.

§12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron. Z chwilą złożenia podpisów przez obie strony umowa nabiera mocy wiążącej.

Telefon stacjonarny:

Telefon komórkowy (WAŻNE!!!):

E-mail (WAŻNE!!!):

GG, skype:

Podpis:
(nazwisko i imię)

Podpis:

ZLECENIODAWCA

ZLECENIOBIORCA





1. Nazwisko i imię / **Familiennamen und Vorname**
2. Data i miejsce urodzenia / **Geburtsdatum und Ort**
3. Adres stałego zameldowania / **Wohnsitz:**
-
4. Wyznanie / **Kirchenzugehörigkeit:**
5. Współmałżonek / **Ehegatte:**
Nazwisko, Imię / **Name und Vorname**
- Data urodzenia / **Geburtsdatum**
6. Data zawarcia związku małżeńskiego / **Datum der Eheschließung**
7. Dzieci / **Kinder:**
Nazwisko, imię dziecka i data urodzenia / **Name und Vorname des Kindes und Geburtsdatum**
- a)
- b)
- c)
- d)
8. Wykonywany zawód w Niemczech / **Tätigkeit**
9. Dokładny adres miejsca zamieszkania w Niemczech / **Adresse meiner Unterkunft in Deutschland**
.....
10. Dokładny adres miejsca pracy w Niemczech / **Adresse meiner Arbeitsstätte in Deutschland**
.....
11. Odległość pomiędzy mieszkaniem w Niemczech a miejscem pracy w Niemczech
Entfernung zwischen Unterkunft und Arbeitsstätte in Deutschlandkm.
12. Odległość pomiędzy miejscem zamieszkania w Polsce a mieszkaniem w Niemczech
Entfernung zwischen Heimatort und Unterkunft in Deutschlandkm.
13. Proszę wypełnić poniższą tabelkę dla poszczególnych wyjazdów do Polski oraz dołączyć paragony za paliwo, bilety lub dowody wpłaty za podróż.
Bitte stellen sie in die Tabelle Informationen über Ihre Fahrten nach Polen.

Data wyjazdu do Polski Hinfahrt nach Polen	Data powrotu do Niemiec Rückfahrt nach Deutschland

14. Czy płacił(a) Pan(i) za zakwaterowanie w Niemczech np. czynsz za mieszkanie, wynajem pokoju? Jeśli tak, to należy wpisać poniżej informacje o wysokości poniesionych kosztów. Proszę dołączyć rachunki lub dowody wpłaty za wynajem. Jeżeli opłaty za zakwaterowanie były potrącane przez pracodawcę z wynagrodzenia, proszę dołączyć umowę o pracę lub miesięczne rozliczenia wynagrodzenia.
Miete und Nebenkosten

Czytelny podpis / **Unterschrift**.....





IV. Überweisung / Verrechnung

Der abgetretene / verpfändete Betrag soll ausgezahlt werden durch:

<input type="checkbox"/> Überweisung auf Konto-Nr.	Bankleitzahl
Geldinstitut (Zweigstelle) und Ort	
Kontoinhaber, wenn abweichend von Abschnitt II.	
<input type="checkbox"/> Verrechnung mit Steuerschulden des / der Abtretungsempfängers(in) / Pfändungsgläubigers(s)	
beim Finanzamt _____	Steuernummer _____
Steuerart _____	Zeitraum _____
(für genauere Anweisungen bitte einen gesonderten Verrechnungsantrag beifügen!)	

V. Wichtige Hinweise

Unterschreiben Sie bitte kein Formular, das nicht ausgefüllt ist oder dessen Inhalt Sie nicht verstehen!

Prüfen Sie bitte sorgfältig, ob sich eine Abtretung für Sie überhaupt lohnt! Denn das Finanzamt bemüht sich, Erstattungs- und Vergütungsansprüche schnell zu bearbeiten.

Vergleichen Sie nach Erhalt des Steuerbescheids den Erstattungsbetrag mit dem Betrag, den Sie gegebenenfalls im Wege der Vorfinanzierung erhalten haben.

Denken Sie daran, dass die Abtretung aus unterschiedlichen Gründen unwirksam sein kann, dass das Finanzamt dies aber nicht zu prüfen braucht! Der geschäftsmäßige Erwerb von Steuererstattungsansprüchen ist nur Kreditinstituten (Banken und Sparkassen) im Rahmen von Sicherungsabtretungen gestattet. Die Abtretung an andere Unternehmen und Privatpersonen ist nur zulässig, wenn diese nicht geschäftsmäßig handeln. Haben Sie z.B. Ihren Anspruch an eine Privatperson abgetreten, die den Erwerb von Steuererstattungsansprüchen geschäftsmäßig betreibt, dann ist die Abtretung unwirksam. Hat aber das Finanzamt den Erstattungsbetrag bereits an den/die von Ihnen angegebenen neuen Gläubiger ausgezahlt, dann kann es nicht mehr in Anspruch genommen werden, das heißt: Sie haben selbst dann keinen Anspruch mehr gegen das Finanzamt auf den Erstattungsanspruch, wenn die Abtretung nicht wirksam ist.

Abtretungen/Verpfändungen können gem. § 46 Abs. 2 der Abgabenordnung dem Finanzamt erst dann wirksam angezeigt werden, wenn der abgetretene/verpfändete Erstattungsanspruch entstanden ist. Der Erstattungsanspruch entsteht nicht vor Ablauf des Besteuerungszeitraums (bei der Einkommensteuer/Lohnsteuer: grundsätzlich Kalenderjahr; bei der Umsatzsteuer: Monat, Kalendervierteljahr bzw. Kalenderjahr).

Die Anzeige ist an das für die Besteuerung des/der Abtretenden/Verpfändenden zuständige Finanzamt zu richten. So ist z.B. für den Erstattungsanspruch aus der Einkommensteuer-Veranlagung das Finanzamt zuständig, in dessen Bereich der/die Abtretende/Verpfändende seinen/ihren Wohnsitz hat.

Bitte beachten Sie, dass neben den beteiligten Personen bzw. Gesellschaften auch der abgetretene/verpfändete Erstattungsanspruch für die Finanzbehörde zweifelsfrei erkennbar sein muss. Die Angaben in Abschnitt III. der Anzeige dienen dazu, die gewünschte Abtretung/Verpfändung schnell und problemlos ohne weitere Rückfragen erledigen zu können!

Die Abtretungs-/Verpfändungsanzeige ist sowohl von dem /der Abtretenden/Verpfändenden als auch von dem/der Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) zu unterschreiben. Die gilt z.B. auch, wenn der/die zeichnungsberechtigte Vertreter(in) einer abtretenden juristischen Person (z.B. GmbH) oder sonstigen Gesellschaft und der/die Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) personengleich sind (2 Unterschriften).

VI. Unterschriften

1. Abtretende(r)/Verpfänder(in) lt. Abschnitt I. – Persönliche Unterschrift -
Ort, Datum

(Werden bei der Einkommensteuer-Zusammenveranlagung die Ansprüche beider Ehegatten abgetreten, ist unbedingt erforderlich, dass **beide** Ehegatten persönlich unterschreiben.)

2. Abtretungsempfänger(in)/Pfandgläubiger(in) lt. Abschnitt II. - Unterschrift unbedingt erforderlich -
Ort, Datum

Do: Urząd Skarbowy w

..... dnia

.....

.....

Od:.....

(Imię i Nazwisko)

.....

(Adres zamieszkania)

NIP:.....

(Numer Identyfikacji Podatkowej)

Uprzejmie proszę o wydanie zaświadczenia o wysokości dochodów, bądź braku dochodów, uzyskanych w roku podatkowym celem przedłożenia w Urzędzie Skarbowym w Niemczech. Jeżeli na skutek formy opodatkowania (ryczałt, karta podatkowa) stwierdzenie moich dochodów nie będzie możliwe to proszę o odpowiednie uzasadnienie. Zaświadczenie proszę wystawić na załączonym formularzu niemieckiego Urzędu Skarbowego, ponieważ tylko taką formę honorować będzie niemiecki Urząd Skarbowy.

Bardzo proszę nie dokonywać na druku żadnych adnotacji w języku polskim.

Podstawa prawna:

1. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 30.01.97 w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy - ordynacja podatkowa (Dziennik Ustaw nr 162 póź. 1124)
2. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów nr 15 z dnia 05.06.97 póź.62 § 3
3. Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów nr 15 z dnia 05.06.97 póź.62 § 11 p.2

„Jeżeli wnioskodawca przedkłada specjalny formularz, potwierdzenie żądanego przez wnioskodawcę stanu następuje na przedłożonym formularzu.”

Z poważaniem,

.....

Pełnomocnictwo

Zezwalam na odbiór wnioskowanego wyżej zaświadczenia w moim imieniu przez

.....
.....

Z poważaniem,

.....



Zaświadczenie / kraje UE/EOG

zagranicznego organu podatkowego do zeznania podatkowego dot. podatku dochodowego
 – dla obywateli krajów członkowskich Unii Europejskiej (UE) i Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)
 – dla osób zatrudnionych w niemieckiej służbie publicznej, pracujących na podstawie zlecenia służbowego poza granicami UE/EOG (§ 1 a ust. 2 Ustawy o podatku dochodowym)

200

linijka	Dane osobowe					
1	Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż			Żona		
2	Nazwisko			Nazwisko		
3	Imię			Imię		
4	Data urodzenia		Obywatelstwo	Data urodzenia		Obywatelstwo
5	Kraj zamieszkania			Kraj zamieszkania		
6	Kod pocztowy, miejsce zamieszkania			Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		
7	Ulica, numer domu			Ulica, numer domu		
8	Żonaty/mężatka od dn.		Wdowiec/wdowa od dn.	Rozwiedziony/rozwiedziona od dn.		W trwałej separacji od dn.
9	Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania					
10	Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż			Żona		
11	kwota / waluta		kwota / waluta	kwota / waluta		kwota / waluta
12	Wynagrodzenie brutto			Wynagrodzenie brutto		
13	Koszty uzyskania przychodu	– ▶		Koszty uzyskania przychodu	– ▶	
14	Pozostałe przychody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy			Pozostałe przychody, np. z działalności gospodarczej, kapitału, wynajmu lub dzierżawy		
15	Rodzaj przychodów			Rodzaj przychodów		
16						
17						
18	Podpis					
18	Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe.					
19	Data			Data		
19	X			X		
20	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/męża			Podpis żony		
21	Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego					
22	Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego					
23						
24						
25	Niniejszym poświadczamy,					
26	1. że wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegająca/e opodatkowaniu, w r. 200 <input type="text"/> miała/miały swoje miejsce zamieszkania w naszym kraju;					
27	2. że nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.					
28						
29						
30	Miejscowość		Data	Pieczęć urzędowa i podpis		